

Comment peut-on penser du bien

Sancho's aria from the opera *Don Quichotte* (baritone)

Text by *Henri Cain* (1859-1937) after the play *Le chevalier de la longue figure* by *Jacques Le Lorrain* (1856-1904) based on *Miguel de Cervantes'* (1547-1616) *Don Quixote*

Set by *Jules Massenet* (1842-1912)

| | | | | | | | |
|------------|----------------|-------------------|--------------|-------------|-----------------|-----------|---------------|
| Les | femmes, | Chevalier, | c'est | tout | mensonge | et | ruses! |
| [lɛ | fa.mə | ʃə.va.lje | sɛ | tu | mã.sõ. | ʒɛ | ry.sə] |
| The | women, | Knight, | they-are | all | lies | and | tricks! |

| | | | | | | | |
|-------------|-----------|------------|-------------------|-----------|--------------|-------------|---------------|
| Oui. | Ce | qui | m'enchante | en | notre | beau | métier |
| [wi | sə | ki | mã.ʃã. | tã | nɔ.trə | bo | me.tje] |
| Yes. | That | which | me-enchants | in | our | lovely | job |

C'est que j'ai pu laisser au logis ma moitié!

Ça me console, je le jure,

Quand je sens les nodosités

De mon asinesque monture

M'entrer dans les rotondités

Dont m'a doté Dame Nature.

Comment peut-on penser du bien

De ces coquines, ces pendardes,

De ces menteuses, ces bavardes,

Dont la meilleure ne vaut rien.

Regardez donc cette dévote

Qui passe en baissant les yeux

Et par les rues trotte, trotte, trotte,

Édifiant jeunes et vieux.

Regardez! Regardez!

Tout à coup sous sa mantille,

Pourquoi ce regard qui brille?

Pourquoi? pourquoi?...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

